

BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
 EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
 DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT
 VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
 EL: ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
 ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y
 GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
 RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
 RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
 IT: IMPORTANTE! SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL
 PRODOTTO E DI CONSERVARLE PER UN RIFERIMENTO FUTURO IN UN POSTO FACILMENTE ACCESSIBILE E
 SICURO

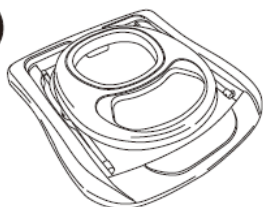
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES EN LIEU SÛR POUR DES
 CONSULTATIONS ULTÉRIEURES

SR: VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
 NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
 HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
 CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
 SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

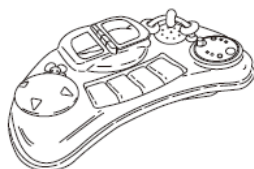


BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БЕБЕШКА ПРОХОДИЛКА CODY АРТИКУЛЕН № 9636
 EN: MANUAL OF BABY WALKER CODY ITEM NO 9636
 DE: GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR BABYGEHILFE CODY ARTIKEL NR. 9636
 EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΤΡΑΤΑΣ ΓΙΑ ΜΩΡΑ CODY ΑΡΙΘΜ ΠΡΟΪΟΝΤ 9636
 ES: INSTRUCCIONES PARA UTILIZAREL ANDADOR PARA BEBÉS CODY NÚMERO DE ARTÍCULO 9636
 RO: INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE PREMERGĂTOR PENTRU BEBELUȘI CODY NR. ARTICOL 9636
 RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКИЙ ВАЛКЕР CODY НОМЕР АРТИКУЛА 9636
 IT: ISTRUZIONI PER L'USO DEL GIRELLO CODY NUMERO DI ARTICOLO 9636
 FR: INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE TROTTEUR BÉBÉ CODY NUMÉRO D'ARTICLE 9636
 SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU BEBEČEG DUPKA CODY ARTIKL 9636
 NL: INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN EEN BABY LOOPSTOELTJE CODY ARTIKEL № 9636
 HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS A BABA JÁRÓKA 9636. SZÁMÚ CODY-HOZ
 CZ: NÁVOD K POUŽITÍ DĚTSKÉHO CHODÍTKA CODY ČÍSLO POLOŽKY 9636
 SK: NÁVOD NA POUŽITIE DETSKÉHO CHODÍTKA CODY ČÍSLO POLOŽKY 9636

1



A x1



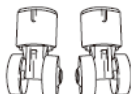
B x1



G x6



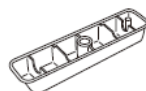
C x1



D x2



E x2



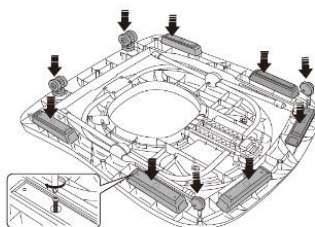
F x6

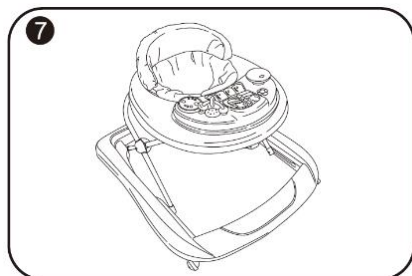
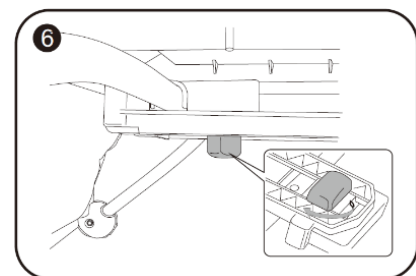
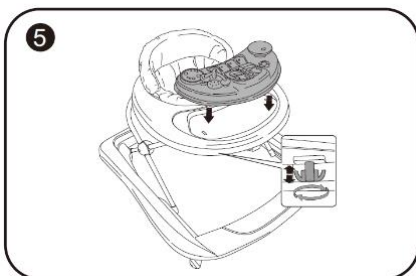
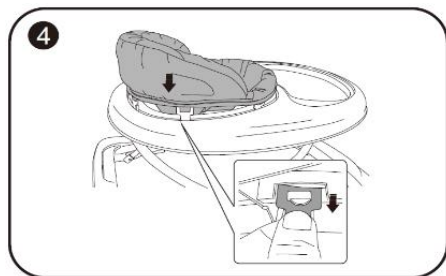
СТЪПКИ НА СГЛОБЯВАНЕ/ ASSEMBLY STEPS/ MONTAGESCHRITTE/ ΒΗΜΑΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ/ PASII DE
ASAMBLARE/ PASOS DE MONTAJE/ ЭТАПЫ СБОРКИ/ FASI DI MONTAGGIO/ ÉTAPES DE MONTAGE/ AZ
ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI/ MONTÁŽNÍ POSTUP/ MONTÁŽNY POSTUP

2



3





BG	5
EN:	7
DE:	9
EL:	11
ES:	14
RO:	16
RU:	18
IT:	20
FR:	22
SR:	24
NL:	26
HU:	28
CZ	30
SK	32

Този продукт е произведен в съответствие с изискванията на Директива 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите“, на европейския стандарт EN 1273:2020+A1:2023 „Изделия за отглеждане на малки деца. Проходилки за бебета. Изисквания за безопасност и методи за изпитване“ и на Закона за защита на потребителите.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте детето без надзор.
- Когато е в проходилката, детето ще може да изминава по-големи разстояния и да се движи бързо. Създайте безопасна среда за детето при употреба на продукта.
- Не позволявайте достъпа до стълби, стъпала или неравни повърхности.
- Внимавайте за открити пламъци, източници на топлина и фурни.
- Дръжте далеч от детето горещи течности, електрически кабели и други източници на опасност.
- Предотвратете удари в стъклата на вратите, прозорците, мебелите.
- Този продукт е предназначен само за дете, което може да сядя самостоятелно и докато не започне да върви само или да тежи повече от 12 кг.
- Тази проходилка за бебета трябва да се използва за кратки периоди от време (например 20 минути).
- Не използвайте проходилката, ако има счупени или липсващи части.
- Не използвайте резервни части или други компоненти, които не са доставени или одобрени от производителя.
- Използвайте продукта само по предназначение. Проходилката не е играчка. Не позволявайте на други деца да я бутат и играят с нея, когато Вашето дете е в нея.
- Не правете промени, подобрения или модификации по конструкцията, тъй като това може да застраши безопасността на детето. При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- Проходилката е предназначена за употреба само на закрито.
- Имайте предвид, че когато е в проходилката, детето може да се придвижва бързо и да достигне до опасни за неговата безопасност места



в дома, като например вана, кухненски уреди, отоплителни уреди, рафтове за книги, мебели и други.

УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция. Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ – ИЛЮСТРАЦИЯ 1

А. Основен корпус на проходилката; В. Табло с играчки; С. Седалка с дамаска; D. Колела; Е. Колела; F. Стопери; G. Винт.

СГЛОБЯВАНЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА

Следвайте стриктно указанията и последователността за сглобяване на продукта, както е указано на схемите от 2 до 7.

2. Разгънете проходилката. Когато е напълно разгъната и заключена ще чуете звук от щракване.

3. Поставете стоперите на основата на проходилката.

4. Прикрепете седалката към проходилката, като промушите щипките в съответните отвори.

5. Прикрепете таблото с играчки в предвиденото отделение, като гледате щипчиците на таблото да влязат в предвидените отвори.

6. След това обърнете щипчиците наляво или надясно, за да застопорите таблото.

7. Проходилката е готова за ползване. Винаги проверявайте дали правилно е застопорен поддържащият механизъм преди да поставите детето на проходилката.

УКАЗАНИЯ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Редовно проверявайте изправността на основните части и заключващите механизми. Не извършвайте сами ремонт на продукта, а се свържете с оторизиран сервиз или търговския агент, от който сте закупили продукта. В противен случай Вашата гаранция ще бъде анулирана. Периодично почиствайте продукта. Пластмасовите части почиствайте с влажна мека кърпа. Платовете по проходилката се почистват с топла вода и мек сапун. След почистване оставете проходилката да изсъхне добре преди да я използвате. Не оставяйте продукта на вредното въздействие на външните фактори - преки слънчеви лъчи, дъжд, сняг или вятър. Това може да доведе до повреда на пластмасови части и избеляване на тапицериата. Съхранявайте продукта на сухи и проветриви места.

Произведено за Cangaroo в КНР

Производител и вносител: Мони Трейд ООД, Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90, уеб сайт: www.cangaroo-bg.com

This product is manufactured in accordance with the requirements of the Directive 2001/95/EC "General Product Safety", of the European Standards EN 1273:2020+A1:2023 "Child care articles. Baby walking frames. Safety requirement and test methods" and the National Consumer Protection Act.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- Never leave the child unattended.
- The child will be able to reach further and move rapidly when in the baby walking frame. Ensure a safety environment for the child when using the product.
- Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces.
- Guard all fires, heating and cooking appliances.
- Remove hot liquids, electrical cables and other potential hazards from reach.
- Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture
- This product is intended only for a child who can sit up by itself and until it is able to walk by itself or weights more than 12 kg.
- This baby walking frame should be used only for short periods of time (e.g., 20 min).
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Use the product only for its intended purpose. The walker is not a toy, do not allow other children to push it and play with it while your child is in it.
- Do not make changes, improvements or modifications to the construction, because this may risk the safety of your child. If a problem arises during the use and operation with the product, contact an authorized repair shop or the sales agent you bought the high chair from for consultation or repairs.
- This baby walking frame is intended for indoor use only.
- As the child is able to move rapidly when in a baby walking frame, be aware that the child can reach hazardous areas in the house, like a bathtub, household kitchen / laundry appliances, heating devices, bookshelves / furniture from which an object can fall, etc.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only. Follow exactly the instructions and sequence for assembling and operating with the product. Check the securing of the fixation after each operation. Fixing a certain position in most cases is accompanied by a clicking sound.

COMPONENTS - ILLUSTRATION 1: A. Main body of the walker; B. Toy board; C. Seat; D. Wheels; E. Wheels; F. Stoppers; G. Screw.

PRODUCT ASSEMBLY

Strictly follow the instructions and sequence for assembling the product as shown in the diagrams from 2 to 7.

2. Unfold the walker. When it is fully extended and locked you will hear a clicking sound.

3. Place the stoppers on the walker's basis.

4. Attach the seat to the walker, as you insert the clamps in the corresponding openings.

5. Attach the toybar into the intended tray space, as you be careful to insert the clamps into the holes.

6. After this, turn the clamps on left or right to lock the toybar.

7. The baby walker is ready now to be used.

When unfolding the walker always check whether the supporting mechanism is correctly secured before placing the baby in the walker.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

Regularly check the condition of main parts and fastening elements for damages or breakage. Do not repair the product yourself, but contact an authorized service center or the sales agent from whom you purchased the product. Otherwise, your warranty will be void. Periodically clean the product.

The plastic parts must be cleaned with wet soft cloth. The fabric of the walker must be cleaned with warm water and soft soap. After cleaning leave the walker to dry well before using it. Do not leave the product to the harmful effects of external factors - direct sunlight, rain, snow or wind. This can damage metal and plastic parts and bleach upholstery. Store the product in a dry and ventilated place, not in dusty, damp rooms with very low or very high room temperatures.

Manufactured for Cangaroo in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90;
Website: www.cangaroo-bg.com

Dieses Produkt wurde gemäß den Anforderungen der Richtlinie 2001/95/EG „Allgemeine Produktsicherheit“, der europäischen Norm, EN 1273:2020+A1:2023 und dem Konsumentenschutzgesetz hergestellt.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- In der Kinderlaufhilfe kann das Kind sich schnell und über größere Entfernungen bewegen. Schaffen Sie eine sichere Umgebung für das Kind, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen oder unebenen Oberflächen.
- Verhindern Sie den Zugang zu offenem Feuer, Wärmequellen und Öfen.
- Halten Sie heiße Flüssigkeiten, Elektrokabel und andere Gefahrenquellen vom Kind fern.
- Verhindern Sie, dass das Kind gegen Glas in Türen, Fenstern, Möbeln usw. stößt.
- Dieses Produkt ist nur für ein Kind bestimmt, das alleine sitzen kann und bis es anfängt, alleine zu gehen oder mehr als 12 kg wiegt.
- Dieser Wanderer sollte nicht für längere Zeit (maximal 20 Minuten) verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einige Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteile.
- Benutzen Sie das Produkt wie verwiesen. Walker ist kein Spielzeug und erlaubt keine andere Kinder, mit ihm zu schieben und zu spielen, wenn Ihr Kind drin ist!
- Nehmen Sie keine Änderungen, Verbesserungen oder Modifikationen an der Konstruktion vor, da dies die Sicherheit des Kindes gefährden kann. Wenden Sie sich bei Bedarf zwecks Beratung und Reparatur an den Händler oder ein autorisiertes Servicecenter.
- Die Gehhilfe ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Seien Sie sich bewusst, dass sich das Kind in der Gehhilfe schnell bewegen und unsichere Orte im Haus erreichen kann, wie z. B. die Badewanne, Küchengeräte, Heizgeräte, Bücherregale, Möbel usw.



MONTAGEANLEITUNG

WICHTIG! Die Abbildungen und Zeichnungen in dieser Anweisung sind nur beispielhaft und richtungweisend. Überprüfen Sie nach jeder Operation die Sicherung der Fixierung.

BESTANDTEILE - ABBILDUNG 1

A. Körper der Babygehilfe; B. Spielzeugsrohre; C. Sitz; D. Räder; E. Räder; F. Verriegelungen; G. Schraube.

MONTAGE DER KONSTRUKTION

Befolgen Sie strikt die Anweisungen und die Reihenfolge für die Montage des Produkts, wie in den Diagrammen 2 bis 7 angegeben.

2. Klappen Sie den Rollator aus, bis Sie "Klick" hören.
3. Legen Sie die Stopper auf die Basis des Rollators.
4. Befestigen Sie den Sitz an der Laufhilfe, während Sie die Klammern in die entsprechenden Öffnungen einführen.
5. Befestigen Sie das Spielzeugbrett im dafür vorgesehenen Fach und achten Sie darauf, dass die Clips am Brett in die dafür vorgesehenen Öffnungen passen.
6. Drehen Sie dann die Clips nach links oder rechts, um das Brett zu verriegeln.
7. So sieht der zusammengebaute Rollator aus.

Bei Entfalten überprüfen Sie den Verriegelungsmechanismus, bevor Sie die Babygehilfe benutzen.

ANWEISUNGEN FÜR REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Überprüfen Sie regelmäßig feste und bewegliche Teile auf Lockerheit, Beschädigung oder Bruch. Keine Selbstreparaturarbeiten vornehmen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder an den Handelsvertreter, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Andernfalls wird Ihre Garantie storniert. Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem feuchten, weichen Tuch und trocknen Sie mit einem trockenen, weichen Tuch. Der Stoff mit warmem Wasser und milder Seife reinigen. Nach der Reinigung, lassen Sie die Babygehilfe gut trocknen, bevor Sie diese verwenden. Lassen Sie das Produkt nicht der Auswirkung von äußeren Einflüssen wie direkte Sonneneinstrahlung, Regen, Schnee oder Wind. Dies kann zu Schäden an Metall- und Kunststoffteilen und zum Bleichen des Sitzpolsters führen. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort, nicht in staubigen, feuchten Räumen mit sehr niedrigen oder sehr hohen Raumtemperaturen.

Hergestellt für Kangaroo in der KNR
Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.,
Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, Dolo Str. 1,
Telefonnummer: 003592/936 07 90, Website: www.kangaroo-bg.com

Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2001/95/ΕΚ «Γενική ασφάλεια προϊόντος», του Ευρωπαϊκού προτύπου EN 1273:2020+A1:2023 και του Νόμου περί Προστασία των Καταναλωτών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Το παιδί θα μπορεί να κινείται σε μεγαλύτερες αποστάσεις και πολύ πιο γρήγορα όταν βρίσκεται στη στράτα. Δημιουργήστε ασφαλές περιβάλλον για το παιδί όταν χρησιμοποιεί το προϊόν.
- Μην επιτρέπετε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια ή ανισόπεδες επιφάνειες.
- Προσέχετε ιδιαίτερως τις πηγές θερμότητας και τις εστίες.
- Κρατήστε τα ζεστά υγρά, τα καλώδια και τις ηλεκτρικές συσκευές καθώς και άλλα επικίνδυνα αντικείμενα μακριά από το παιδί.
- Πρέπει οπωσδήποτε να προλάβετε οποιαδήποτε πρόσκρουση στα τζάμια που υπάρχουν σε πόρτες, παράθυρα, έπιπλα.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ένα παιδί που μπορεί να κάθεται μόνο του και μέχρι να αρχίσει να περπατά μόνο του ή να ζυγίζει περισσότερο από 12 κιλά.
- Αυτός ο περιπατητής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για μικρά χρονικά διαστήματα (π.χ. 20 λεπτά).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποια εξαρτήματα είναι σπασμένα ή λείπουν.
- Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Παρακαλώ, χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τον προορισμό του. Η βρεφική περπατούρα δεν είναι παιχνίδι. Μην επιτρέπετε σε άλλα παιδιά να την σπρώχνουν και να παίζουν με το προϊόν, ενώ το παιδί σας βρίσκεται μέσα σε αυτό!
- Μην κάνετε αλλαγές, βελτιώσεις ή τροποποιήσεις στην κατασκευή, καθώς αυτό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του παιδιού. Εάν είναι



απαραίτητο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για συμβουλές και επισκευή.

- Η στράτα προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Λάβετε υπόψη ότι όταν το παιδί βρίσκεται στη στράτα, μπορεί να κινηθεί γρήγορα και να φτάσει σε μη ασφαλή μέρη του σπιτιού, όπως μπανιέρα, συσκευές κουζίνας, συσκευές θέρμανσης, ράφια βιβλίων, έπιπλα και άλλα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τα σχεδιαγράμματα και οι εικόνες σ' αυτές τις οδηγίες είναι μόνο προς απεικόνιση και παροχή κατευθύνσεων. Ελέγξτε την ασφάλεια της σταθεροποίησης μετά την εκτέλεση κάθε συναρμολόγησης.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ – ΕΙΚΟΝΑ 1 Α. Κύριο σώμα του περιπατητή; Β. Σωλήνας σωληνώσεων παιχνίδια; C.Καθίσματα; D. Τροχοί;Ε. Τροχοί; F. Σταματήστε; G. Βίδα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες και τη σειρά συναρμολόγησης του προϊόντος όπως φαίνεται στα σχέδια 2 έως 7

2. Ξεδιπλώστε τον περιπατητή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

3. Τοποθετήστε τις στάσεις στη βάση του περιπατητή.

4. Συνδέστε το κάθισμα στον περιπατητή πιέζοντας τους σφιγκτήρες στις αντίστοιχες τρύπες

5. Στερεώστε το δίσκο με τα παιχνίδια στο προβλεπόμενο σημείο, φροντίζοντας τα κλιπ του δίσκου να μπουν στις προβλεπόμενες τρύπες.

6. Στη συνέχεια, γυρίστε τα κλιπ αριστερά ή δεξιά για να κλειδώσετε το δίσκο.

7. Έτσι μοιάζει με έναν έτοιμο περιπατητή

Πριν ξεδιπλώσετε την βρεφική περπατούρα και πριν βάλετε μέσα το παιδί, να ελέγχετε πάντα εάν έχει στερεωθεί σωστά ο μηχανισμός στήριξης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Καθαρίζετε μόνο με μαλακό στεγνό πανί. Ελέγχετε τακτικά τα σταθεροποιημένα και τα κινούμενα μέρη, εάν χαλάρωσαν, υπέστησαν βλάβη ή έσπασαν. Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας επισκευή του προϊόντος, αλλά επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο συνεργείο ή με τον εμπορικό εκπρόσωπο, από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Στην αντίθετη περίπτωση η εγγύησή σας θα ακυρωθεί. Τα πλαστικά μέρη καθαρίζονται με υγρό μαλακό πανί και σκουπίζονται με στεγνό μαλακό πανί. Τα υφάσματα της βρεφικής περπατούρας καθαρίζονται με ζεστό νερό και μαλακό σαπούνι. Μετά τον καθαρισμό, αφήστε την περπατούρα να στεγνώσει καλά, πριν την χρησιμοποιήσετε. Απαγορεύεται να την διπλώσετε και να την μαζέψετε, πριν στεγνώσει καλά. Καθαρίζετε κατά περιόδους το προϊόν. Μην αφήνετε το προϊόν στην βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων – άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή, χιόνι ή άνεμο. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη των

μεταλλικών και των πλαστικών μερών και σε λεύκανση της ταπετσαρίας. Διατηρήστε το προϊόν σε ξηρά και αεριζόμενα μέρη και όχι σε σκονισμένους, υγρούς χώρους με πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες δωματίου.

Κατασκευασμένο για Cangaroo στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.,
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 003592/936 07 90, ιστοσελίδα: www.cangaroo-bg.com

Este producto está fabricado de acuerdo con los requisitos de la Directiva 2001/95/CE sobre "Seguridad general de los productos", el estándar europeo EN 1273:2020+A1:2023, y la Ley de protección al consumidor.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

- No deje nunca al niño desatendido.
- El niño podrá desplazarse recorriendo mayor distancia y moverse más rápido cuando está en el andador. Cree un entorno seguro para el niño cuando utilice el producto.
- Impida el acceso a escaleras, escalones o superficies irregulares.
- Preste atención a llamas libres, fuentes de calor y hornillos.
- Mantenga los líquidos calientes, los cables eléctricos y otras fuentes de peligro alejados del niño.
- Evite que el producto se choque contra los cristales de puertas, ventanas y muebles.
- Este producto está destinado únicamente a un niño que pueda sentarse solo y hasta que comience a caminar solo o pese más de 12 kg.
- Este andador sólo debe utilizarse durante períodos breves (por ejemplo, 20 minutos).
- No utilice el producto si algunos componentes están rotos o faltan.
- No utilice partes de repuesto u otros elementos que no estén provistos por el fabricante.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto. El andador no es un juguete. No permita que otros niños lo empujen o jueguen con él cuando su hijo esté dentro.
- No aplicar cambios, mejoras o modificaciones en la estructura, porque esto puede perjudicar la seguridad del niño. Si es necesario, contacte con el distribuidor o un taller autorizado para consulta y reparación.
- El andador está diseñado para uso exclusivo en interiores.
- Tenga en cuenta que cuando está en el andador, el niño puede moverse con rapidez y alcanzar lugares de la casa peligrosos para su seguridad, como la bañera, los electrodomésticos de la cocina, los calefactores, las estanterías, los muebles, etc



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información. Compruebe la seguridad de la fijación después de completar cada operación.

PARTES - FIGURA 1: A. Cuerpo principal del andador; C. Panel de juguetes; C. Silla con damasco; D. Ruedas; E. Ruedas; F. Tapones; G. Tornillo.

ARMADO DE LA ESTRUCTURA

Seguir las exactas instrucciones y el orden de montaje del producto, según los esquemas (2 a 7).

2. Despliegue el andador. Cuando esté completamente extendido y bloqueado, escuchará un clic.

3. Coloque los topes en la base del andador.

4. Fije el asiento al andador insertando los clips en los orificios correspondientes.

5. Coloque el tablero de juguetes en el compartimento previsto para ello, asegurándose de que las clavijas de la bandeja encajan en los orificios previstos.

6. A continuación, gire las clavijas hacia la izquierda o la derecha para fijar la bandeja.

7. El andador está listo para su uso.

Siempre verifique que el mecanismo de soporte esté correctamente enganchado antes de colocar al niño en el andador.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Revise regularmente las partes fijas y móviles para detectar si hay algo aflojado, roto o dañado. No haga la reparación del producto sola/solo y póngase en contacto con un taller autorizado o con el agente comercial de donde haya comprado el producto. A lo contrario la garantía se le anulará. Limpie el producto de una manera regular. Limpie las piezas de plástico con un paño suave y húmedo. Las telas del andador se limpian con agua tibia y jabón suave. No deje el producto bajo los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, lluvia, nieve o viento, ni en lugares húmedos con temperaturas del ambiente muy bajas o demasiado altas. Esto puede causar que las partes de metal y plástico se dañen y que la tapicería pierda su color. Guarde el producto en un lugar seco y bien ventilado, nunca en áreas polvorientas ni húmedas, o con temperaturas de ambiente demasiado bajas o altas.

Hecho para Cangaroo en la RPC
Fabricante e importador: Moni Trade Ltd.,
Dirección: Bulgaria, Sofía, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 003592/936 07 90,
sitio web: www.cangaroo-bg.com

Acest produs este fabricat în conformitate cu cerințele Directivei 2001/95/CE privind "Siguranța generală a produselor", ale standardului european EN 1273:2020+A1:2023 și Legea privind protecția consumatorilor.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ATENȚIE!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Utilizând premergătorul, copilul va putea merge pe distanțe mai mari și se va putea deplasa rapid. Creați un mediu sigur pentru copil la utilizarea produsul.
- Blocați accesul la scări, trepte sau suprafețe denivelate.
- Aveți grijă la flăcările deschise, sursele de căldură și plite.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor lichide calde, cabluri electrice și alte surse de pericol.
- Preveniți impactul cu sticla ușilor, ferestrelor, mobilei.
- Acest produs este destinat doar unui copil care poate sta singur și până când începe să meargă singur sau cântărește mai mult de 12 kg.
- Acest premergător trebuie utilizat doar pentru perioade scurte de timp (de exemplu, 20 de minute).
- Nu utilizați produsul dacă unele componente sunt sparte sau lipsesc.
- Nu utilizați piese de schimb sau alte componente care nu sunt furnizate de producător.
- Vă rugăm să utilizați produsul conform destinației sale. Premergătorul nu este jucărie, nu permiteți altor copii a-l împinge și a se juca cu acesta când copilul vostru este în incinta sa!
- Nu efectuați schimbări, îmbunătățiri sau modificări ale designului, deoarece acestea pot pune în pericol siguranța copilului. Dacă este necesar, contactați vânzătorul sau un reparator autorizat pentru consiliere și reparații.
- Premergătorul este destinat numai pentru utilizare în interior.
- Aveți în vedere faptul că atunci când se află în premergător, copilul se poate deplasa rapid și poate ajunge până în locuri periculoase pentru siguranța lui din casa, cum ar fi cădea, aparate de bucătărie, aparate de încălzit, rafturi pentru cărți, mobilier și multe altele



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

IMPORTANT! Schemele si figurile din aceasta instructiune sunt doar ilustrative si orientative. Verificati siguranta de fixare dupa executarea fiecarei operatiuni.

COMPONENTE – FIGURA 1:

A. Corpul de baza al premergatorului; B. Panou pentru jucarii; C. Sezut cu damasca; D. Roti; E. Roti; F. Dopuri limitatoare; G. Surub.

ASAMBLAREA CONSTRUCȚIEI

IMPORTANT! Schemele si figurile din aceasta instructiune sunt doar ilustrative si orientative (2-7).

2. Desfaceți walker-ul până când auziți un clic.

3. Așezați opritorii pe baza walker-ului.

4. Atașați scaunul la walker atingând clemele în orificiile corespunzătoare

5. Atasati tabloul cu jucarii in compartimentul prevazut, asigurandu-va ca clipsurile aflate pe tablou sa intre in orificiile prevazute.

6. Apoi rotiti clipsurile la stanga sau la dreapta pentru a bloca tabloul.

7. Deci, arata ca un Walker gata facut.

La desfacerea premergătorului întotdeauna verificați dacă mecanismul de susținere este bine blocat înainte de a așeza copilul.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE SI INTRETINERE

Verificati in mod regulat piesele fixe si cele mobile, daca nu sunt slabite, deteriorate, defectate sau rupte. Nu efectuati singuri reparatii asupra produsului, ci contactati un centru de service autorizat sau agentul de vanzari de la care ati achizitionat produsul. In caz contrar, garantia dumneavoastra va fi anulata. Curatati in mod periodic produsul. Piesele din plastic curățați cu prosop umed moale și uscați cu prosop umed uscat. Piesele din stofă ale premergătorului sunt curățate cu apă caldă și săpun moderat. După curățare lăsați premergătorul a se usca bine înainte de a-l folosi. Nu lasati produsul la actiunile nocive ale factorilor externi - lumina directa a soarelui, ploaie, zapada sau vant. Acest lucru poate duce la deteriorarea pieselor din metal si plastic si poate inalbi husa. Depozitati produsul intr-un loc uscat si ventilat, nu in incaperi prafuite, umede, cu temperaturi ale camerei foarte scazute sau foarte ridicate.

Fabricat pentru Cangaroo în RPC

Producator si importator: Moni Trade Ltd.,

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, Str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 003592/936 07 90, site: www.cangaroo-bg.com

Данный продукт изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2001/95/ЕС «Общая безопасность продукции», европейского стандарта EN 1273:2020+A1:2023 и Закон о защите прав потребителей.

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Ваш ребёнок может двигаться быстро и достичь дальше, когда находится в ходунках. Создайте безопасную среду для ребенка при использовании продукта.
- Ограничить доступ ребёнка к лестницам, ступенькам и неровным поверхностям.
- Принять меры предосторожности против пожаров и доступа к отопительным и кухонным приборам.
- Поместить в недоступные места горячие жидкости, электрические шнуры и другие потенциально опасные предметы.
- Предотвращать столкновения со стеклянными дверями, окнами и мебелью.
- Этот продукт предназначен только для ребенка, который может сидеть самостоятельно и до тех пор, пока он не начнет ходить самостоятельно или весит более 12 кг.
- Эти ходунки следует использовать только в течение коротких промежутков времени (например, 20 минут).
- Не используйте изделие, если некоторые компоненты сломаны или отсутствуют.
- Не используйте запасные части или другие комплектующие, не поставляемые производителем!
- Используйте изделие по назначению. Ходунки не игрушка, и не позволяйте другим детям толкать их и играть с ними, когда ваш ребёнок находится в них!
- Не вносите изменения, улучшения или модификации в конструкцию, так как это может поставить под угрозу безопасность ребенка. Для получения консультации обратиться в авторизованный сервис или к продавцу, у которого вы приобрели изделие.
- Ходунки предназначены только для использования внутри помещений.



- Имейте в виду, что в ходунках ребенок может быстро передвигаться и достигать небезопасных мест дома, таких как ванна, кухонная техника, обогреватели, книжные полки, мебель и многое другое.

РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ

ВАЖНО! Диаграммы и рисунки в этой инструкции являются только иллюстративными и ориентировочными. Проверяйте надежность фиксации после каждой операции.

КОМПОНЕНТЫ - ИЛЛЮСТРАЦИЯ 1: А. Основная часть ходунков; В. Игрушечная трубка; С. Сиденье; D. Колеса; E. Колёса; F. Стопоры; G. Винт.

СБОРКА КОНСТРУКЦИИ

Строго соблюдайте инструкции и последовательность сборки изделия, как показано на схемах (2-7).

2. Раскройте ходунки, пока не услышите «щелчок».

3. Поставьте стопоры на основание ходунков.

4. Прикрепите сиденье к ходункам, вставив зажимы в соответствующие отверстия.

5. Прикрепите игрушечную доску к предусмотренному отсеку, убедившись, что зажимы на доске вошли в предусмотренные отверстия.

6. Затем поверните зажимы влево или вправо, чтобы зафиксировать доску.

7. Так выглядят готовые ходунки.

Перед размещением ребенка на ходунках всегда проверяйте правильность включения опорного механизма.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ И ПОДДЕРЖКЕ

Регулярно проверяйте неподвижные и подвижные части на предмет ослабления, повреждений или поломки. Не ремонтируйте продукт самостоятельно, а обратитесь в авторизованный сервисный центр или к торговому агенту, у которого вы приобрели продукт. В противном случае ваша гарантия будет аннулирована. Периодически очищайте изделие. Очистите пластиковые детали влажной тканью и высушите сухой мягкой тканью. Ткани ходунков очищаются теплой водой и мягким мылом. После очистки, дайте ходунки высохнуть полностью перед использованием. Не подвергайте изделие вредному воздействию внешних факторов – прямых солнечных лучей, дождя, снега или ветра. Это может привести к повреждению металлических и пластиковых деталей и побелению обивки. Храните продукт в сухом и проветриваемом месте, не в пыльных, влажных помещениях с очень низкой или очень высокой комнатной температурой.

Сделано для Cangaroo в КНР. Производитель и импортер: ООО «Мони Трейд»,
Адрес: Болгария, София, Требич, ул. Доло 1, Телефон: 003592/936 07 90, веб-сайт: www.cangaroo-bg.com

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti della Direttiva 2001/95/CE “Sicurezza generale dei prodotti”, della norma europea EN 1273:2020+A1:2023 e della Legge sulla tutela dei consumatori.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Il bambino sarà in grado di spostarsi su distanze maggiori e muoversi velocemente quando è nel girello. Creare un ambiente sicuro per il bambino durante l'utilizzo del prodotto.
- Impedire l'accesso a scale, gradini o superfici irregolari.
- Prestare attenzione a fiamme libere, fonti di calore e fornelli.
- Tenere liquidi caldi, cavi elettrici ed altre fonti di pericolo lontani dal bambino.
- Prevenire qualsiasi urto contro i vetri presenti nelle porte, finestre, mobili.
- Questo prodotto è destinato solo a un bambino che può stare seduto da solo e fino a quando non inizia a camminare da solo o pesa più di 12 kg.
- Questo deambulatore deve essere utilizzato solo per brevi periodi di tempo (ad es. 20 minuti).
- Non utilizzare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.
- Utilizzare il prodotto solo come previsto. Il girello non è un giocattolo. Non consentire ad altri bambini di spingerlo e giocarci quando il bambino è al suo interno.
- Non apportare alcun cambiamento, miglioramento o modifica alla struttura del prodotto perché ciò potrebbe mettere in pericolo la sicurezza del bambino. In caso di necessità rivolgersi al rivenditore o a un riparatore autorizzato per consulenza e riparazione.
- Il girello è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Si tenga presente che con il girello il bimbo può muoversi rapidamente e raggiungere luoghi della casa pericolosi per la sua sicurezza, come la vasca da bagno, gli elettrodomestici della cucina, i caloriferi, le librerie, i mobili, ecc.



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

AVVERTENZE! Gli schemi e le figure in queste istruzioni sono solo a titolo illustrativo ed indicativo. Controllare la stabilità del fissaggio dopo ogni operazione eseguita.

COMPONENTI – ILLUSTRAZIONE 1: A. Corpo principale del girello; B. Pannello per giocattoli; C. Sedile con damasco; D. Ruote; E. Ruote; F. Tappi; G. Vite.

ASSEMBLAGGIO DELLA STRUTTURA

Seguire scrupolosamente le istruzioni e la sequenza di montaggio del prodotto come mostrato agli schemi (2-7).

2. Aprire il girello. Quando è completamente esteso e agganciato, si sente un rumore di scatto.

3. Posizionare i tappi sulla base del girello.

4. Fissare il sedile al girello inserendo le mollette nei fori corrispondenti.

5. Fissare il ripiano dei giochi nell'apposito scomparto, assicurandosi che anche i morsetti del ripiano si inseriscano negli appositi fori.

6. Ruotare quindi i morsetti a sinistra o a destra per fissare il ripiano.

7. Il girello è pronto per l'uso.

Verificare sempre che il meccanismo di supporto sia correttamente bloccato prima di mettere il bambino nel girello.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Controllare regolarmente le parti fisse e mobili per allentamenti, danni o rotture. Non riparare il prodotto da soli, ma contattare un centro di assistenza autorizzato o l'agente di vendita dal quale è stato acquistato il prodotto. In caso contrario, la vostra garanzia diventerà nulla. Pulire periodicamente il prodotto. Pulire le parti in plastica con un panno morbido inumidito. Pulire il tessuto del girello con acqua calda e sapone neutro. Non lasciare il prodotto esposto ai fattori esterni: luce solare diretta, pioggia, neve o vento. Ciò può danneggiare le parti in metallo e plastica e causare lo sbiadimento della tappezzeria. Conservare il prodotto in luogo asciutto e ventilato, non in ambienti polverosi, umidi, con temperature ambiente molto basse o molto alte.

Realizzato per Cangaroo nella RPC
Produttore e importatore: Moni Trade Ltd.,
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 003592/936 07 90,
sito web: www.cangaroo-bg.com

Ce produit est fabriqué conformément aux exigences de la directive 2001/95/CE « Sécurité générale des produits », de la norme européenne EN 1273 :2020+A1 :2023 et la Loi sur la protection du consommateur.

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

AVERTISSEMENT !

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- L'enfant pourra se déplacer sur de plus longues distances et bouger beaucoup plus rapidement lorsqu'il est dans le trotteur. Lors de l'utilisation du produit, créez un environnement sûr pour l'enfant.
- Empêcher l'accès aux escaliers, marches ou surfaces irrégulières.
- Protégé les foyers ouverts, aux sources de chaleur et aux cuisinières.
- Tenir les liquides chauds, les câbles électriques et les autres sources de danger à distance de l'enfant.
- Prendre soin d'anticiper toute collision avec les vitres des portes, fenêtres, meubles.
- Ce produit est destiné uniquement à un enfant qui peut s'asseoir seul et jusqu'à ce qu'il commence à marcher seul ou pèse plus de 12 kg.
- Ce déambulateur ne doit être utilisé que pendant de courtes périodes (par exemple 20 minutes).
- N'utilisez pas le produit si certains composants sont cassés ou manquants.
- N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.
- Utilisez le produit selon les avertissements et à sa destination. Le trotteur bébé n'est pas un jouet, ne permettez pas à d'autres enfants de le pousser lorsque votre enfant est là-dedans.
- N'apportez pas de changements, d'améliorations ou de modifications à la structure, car cela pourrait mettre en danger la sécurité de l'enfant. Si nécessaire, contactez le revendeur ou un centre de service agréé pour consultation et réparation.
- Le trotteur est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.
- Gardez à l'esprit que lorsqu'il est dans le trotteur, l'enfant peut se déplacer rapidement et atteindre des endroits dangereux au domicile, comme la



baignoire, les appareils de cuisine, les appareils de chauffage, les étagères, les meubles, etc.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette instruction ne sont qu'illustratifs et indicatifs. Vérifier la fixation de la fixation après chaque opération.

COMPOSANTS – FIGURE 1 : A. Corps principal du trotteur ; C. Planche à jouets ; C. Siège avec tissu ; D. Roues ; E. Roues ; F. Bloqueurs ; G. Vis.

ASSEMBLER LA STRUCTURE

Suivez strictement les instructions et l'ordre d'assemblage du produit comme indiqué dans les diagrammes (2-7)

2. Dépliez le trotteur. Une fois complètement déployé et verrouillé, vous entendrez un déclic.

3. Placez les bloqueurs sur la base du trotteur.

4. Fixez le siège au trotteur en insérant les clips dans les trous correspondants.

5. Fixez la planche à jouets au compartiment prévu, en vous assurant que les clips de la planche entrent dans les trous correspondants.

6. Tournez ensuite les clips vers la gauche ou la droite pour verrouiller la planche.

7. Le trotteur est prêt à être utilisé.

Avant de placer l'enfant sur le trotteur, vérifiez toujours que le mécanisme de support est correctement verrouillé.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement que les pièces fixes et mobiles ne sont pas desserrées, endommagées ou cassées. Ne réparez pas le produit vous-même, mais contactez un centre de service agréé ou le point de vente auprès duquel vous avez acheté le produit. À défaut, votre garantie sera annulée. Nettoyer périodiquement le produit. Ne laissez pas le produit au détriment de facteurs externes - lumière directe du soleil, pluie, neige ou vent. Cela peut endommager les pièces en métal et en plastique et blanchir la couverture. Conservez le produit dans un endroit sec et aéré, non pas dans des locaux poussiéreux et humides à des températures ambiantes très basses ou très élevées.

Conçu pour Cangaroo en RPC
Fabricant et importateur : Moni Trade Ltd.,
Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Téléphone : 003592/936 07 90,
site internet : www.cangaroo-bg.com

Ovaj proizvod je proizveden u skladu sa zahtevima Direktive 2001/95/EU „Opšta bezbednost proizvoda“, evropskog standarda EN 1273:2020+A1:2023 i Zakona o zaštiti potrošača.

VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
- Kada je u hodalicu, dete će moći da putuje na veće udaljenosti i da se kreće brzo. Stvorite bezbednu sredinu za svoje dete tokom upotrebe proizvoda.
- Ne dozvolite pristup stepenicama, stepenicama ili neravnim površinama.
- Pazite na otvoreni plamen, izvore toplote i pećnice.
- Vruće tečnosti, električne kablove i druge izvore opasnosti držite dalje od deteta.
- Sprečite udarce u vrata, prozore, nameštaj.
- Ovaj proizvod je namenjen samo detetu koje može da sedi samo i sve dok ne počne da hoda samo ili ne bude teže od 12 kg.
- Ovu šetalicu treba koristiti samo u kratkom vremenskom periodu (npr. 20 minuta).
- Nemojte koristiti proizvod ako su neke komponente pokvarene ili nedostaju.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili rezervne delove osim onih koje je odobrio proizvođač.
- Koristite proizvod jedino prema predviđenoj nameni. Dubak nije igračka. Ne dozvolite da ga druga deca guraju ili da se igraju njime dok je Vaše dete u njemu.
- Nemojte praviti promene, poboljšanja ili modifikacije na konstrukciji, jer to može ugroziti bezbednost deteta. Ako je potrebno, obratite se prodavcu ili ovlašćenom servisu radi konzultacija i popravke.
- Dubak je namenjen jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Imajte na umu da kada je dete u dupku ono može da se kreće brzo i da dospe do mesta u kući koja nisu bezbedna kao što su kade, kuhinski uređaji, grejalice, police za knjige, nameštaji itd.



UPUTSTVA ZA SASTAVLJANJE

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće. Posle svake radnje proveravajte da li su delovi dobro fiksirani.

SASTAVNI DELOVI – ILUSTRACIJA 1: A. Glavno kučište dupka; B. Tabla sa igračkama; C. Sedište sa presvlakom; D. Točkovi; E. Točkovi; F. Stoperi; G. Vijak.

SASTAVLJANJE KONSTRUKCIJE

Strogo pratite uputstva i redosled za sastavljanje proizvoda kao što je prikazano na dijagramima (2-7).

2. Rasklopite dubak. Kada je potpuno rasklopljen i zaključan, čućete klik.
3. Postavite stopere na postolje dupka.
4. Pričvrstite sedište za dubak tako što ćete umetnuti štipaljke u odgovarajuće rupe.
5. Pričvrstite tablu sa igračkama u predviđenom odeljku, pazeći da kvačice na tabli uđu u odgovarajuće rupe.
6. Zatim okrenite kvačice levo ili desno da zaključate tablu.
7. Dubak je spreman za upotrebu.

Pre nego što stavite dete u dubak uvek proveravajte da li je mehanizam za podršku pravilno zaključan.

PREPORUKE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Redovno proveravajte da li su fiksni i pokretni delovi labavi, oštećeni ili slomljeni. Nemojte sami popravljati proizvod, već kontaktirajte ovlašćeni servisni centar ili prodajnog agenta od kojeg ste kupili proizvod. U suprotnom, vaša garancija će biti nevažeća. Povremeno očistite proizvod. Plastične delove čistite vlažnom mekom krpom. Tekstilne delove čistite toplom vodom i blagim sapunom. Ne ostavljajte proizvod štetnim utecajem spoljašnjih faktora – direktnog sunčevog zračenja, kiše, snega ili vetra. To može prouzrokovati oštećenje metalnih ili plastičnih delova i izbeljivanje presvlake. Čuvajte proizvod na suvom i provetrenom mestu, ne u prašnjavim, vlažnim prostorijama sa veoma niskim ili veoma visokim sobnim temperaturama.

Napravljeno za Cangaroo u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Telefon: 003592/936 07 90,
web stranica: www.cangaroo-bg.com

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de vereisten van Richtlijn 2001/95/EG “Algemene productveiligheid”, van de Europese norm EN 1273:2020+A1:2023 en de Wet consumentenbescherming.

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING!

- Nooit uw kind zonder toezicht laten.
- Het kind zal in staat zijn om grotere afstanden af te leggen en zich sneller te bewegen wanneer het zich in de loopstoel bevindt. Creëer een veilige omgeving voor het kind bij het gebruik van het product.
- Voorkom toegang tot trappen, treden en ongelijkmatige oppervlakken.
- Kijk uit voor open vuur, warmtebronnen en fornuizen.
- Houd warme vloeistoffen, elektrische kabels en andere bronnen van gevaar uit de buurt van het kind.
- Voorkom dat het kind tegen het glas in deuren, ramen en meubels kan stoten.
- Dit product is alleen bedoeld voor een kind dat alleen kan zitten en totdat het alleen begint te lopen of meer dan 12 kg weegt.
- Deze rollator mag alleen voor korte tijd worden gebruikt (bijv. 20 minuten).
- Gebruik het product niet als er onderdelen kapot zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. Het loopstoeltje is geen speelgoed. Laat andere kinderen niet duwen of ermee spelen als uw kind erin zit.
- Breng geen veranderingen, verbeteringen of aanpassingen aan de constructie aan, aangezien dit de veiligheid van het kind in gevaar kan brengen. Neem indien nodig contact op met de dealer of een erkend servicecentrum voor overleg en reparatie.
- De loopstoel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Houd er rekening mee dat het kind zich in de loopstoel snel kan bewegen en op die manier onveilige plaatsen in de woning kan bereiken, zoals een bad, keukenapparatuur, verwarmingstoestellen, boekenplanken, meubels en meer.



BELANGRIJK! De tekeningen en de afbeeldingen in deze instructie zijn louter illustratief en indicatief. Controleer na elke handeling of de onderdelen goed zijn bevestigd.

ONDERDELEN – AFBEELDING 1: A. Hoofdgedeelte van het loopstoeltje; C. Speelgoedpaneel; C. Zadel met damast; D. Wielen; E. Wielen; F. Stoppers; G. Schroef; I. Voorpaneel speelgoed; H. Voorpaneel speelgoed.

MONTAGE VAN DE CONSTRUCTIE

Volg strikt de instructies en de volgorde voor de montage van het product zoals weergegeven in de diagrammen (2-7).

2. Vouw het loopstoeltje uit. Wanneer dit volledig is uitgeschoven en vergrendeld, hoort u een klikkend geluid.

3. Plaats de stoppers op de voet van het loopstoeltje.

4. Bevestig het zitje aan het loopstoeltje door de clips in de overeenkomstige gaten te steken.

5. Bevestig het bord met het speelgoed in het daarvoor bestemde compartiment. Zorg er wel voor dat de pinnen op het bord in de daarvoor bestemde openingen passen.

6. Draai vervolgens de pinnen naar links of naar rechts om het bord te vergrendelen.

7. Het loopstoeltje is klaar voor gebruik.

Controleer altijd of het steunmechanisme goed vastzit voordat u het kind op het loopstoeltje plaatst.

RICHTLIJNEN VOOR REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer regelmatig op loszittende, beschadigde of kapotte vaste of bewegende onderdelen. Indien nodig, herstel het product niet zelf, maar neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum of de verkoopagent waar u het product hebt gekocht. Anders vervalt uw garantie. Reinig het product regelmatig. Reinig de kunststof onderdelen met een vochtige, zachte doek. De stoffen op het loopstoeltje worden gereinigd met warm water en milde zeep. Stel het product niet bloot aan de invloed van externe factoren zoals rechtsreeks zonlicht, regen, sneeuw of wind. Dit kan de metalen en de kunststof onderdelen beschadigen en de bekleding bleken. Bewaar het product op een droge en geventileerde plaats, niet in stoffige, vochtige ruimtes met zeer lage of zeer hoge kamertemperatuur.

Gemaakt voor Cangaroo in de VRC
Fabrikant en importeur: Moni Trade Ltd.,
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 003592/936 07 90,
website: www.cangaroo-bg.com

Ez a termék a 2001/95/EK „Általános termékbiztonság” és az EN 1273:2020+A1:2023 „Kisgyermek nevelésére szolgáló termékek” európai szabvány követelményeinek megfelelően készült. Baba sétálók. Biztonsági

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- A járókában a gyermek nagyobb távolságokat tesz meg és gyorsan mozog. A termék használata során teremtsen biztonságos környezetet a gyermek számára.
- Ne engedjen hozzáférni létrákhoz, lépcsőkhöz vagy egyenetlen felületekhez.
- Óvakodjon a nyílt lángtól, hőforrástól és sütőtől.
- Tartsa távol a forró folyadékokat, elektromos kábeleket és egyéb veszélyforrásokat a gyermektől.
- Kerülje el az üvegajtókra, ablakokra, bútorokra gyakorolt ütéseket.
- Ez a termék csak olyan gyermekek számára készült, akik önállóan tudnak ülni, és amíg nem tud egyedül járni, vagy 12 kg-nál nagyobb súlyúak.
- Ezt a bábijárót rövid ideig (pl. 20 percig) kell használni.
- Ne használja a járdát, ha törött vagy hiányzó részei vannak.
- Ne használjon cserealkatrészeket vagy egyéb, a gyártó által nem szállított vagy jóváhagyott alkatrészeket.
- A terméket csak a rendeltetésének megfelelően használja. A sétáló nem játék. Ne engedje, hogy más gyerekek tolják vagy játsszanak vele, amikor az Ön gyermeke benne van.
- Ne végezzen változtatásokat, fejlesztéseket vagy módosításokat a szerkezeten, mert ez veszélyeztetheti a gyermek biztonságát. Ha szükséges, forduljon a kereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközponthoz tanácsadás és javítás céljából.
- A sétáló csak beltéri használatra készült.
- Legyen tudatában annak, hogy a sétálóban a gyermek gyorsan mozoghat, és elérheti az otthon nem biztonságos helyeit, például a fürdőkádat, konyhai készülékeket, fűtőberendezéseket, könyvespolcokat, bútorokat stb.



SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

FONTOS! Az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják. Minden egyes művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát. Egy bizonyos pozíció rögzítését a legtöbb esetben kattánó hang kíséri.

ALKATRÉSZEK – 1. ÁBRA

A. A sétáló teste; B. Játéktábla; C. Ülés kárpittal; D. Kerekek; E. Kerekek; F. Reteszek; G. Csavar.

SZERKEZETEK ÖSSZESZERELÉSE

Szigorúan kövesse a termék összeszerelésének utasításait és sorrendjét a 2-7. ábrákon látható módon.

2. Hajtsa ki a sétálót. Amikor teljesen ki van húzva és reteszelve, kattánó hangot fog hallani.

3. Helyezze az ütközőket a járólap alá.

4. Rögzítse az ülést a sétálóhoz úgy, hogy a kapcsokat a megfelelő lyukakba helyezi.

5. Rögzítse a játéktáblát a megfelelő rekeszhez, ügyelve arra, hogy a táblán lévő csapok a megfelelő lyukakba illeszkedjenek.

6. Ezután fordítsa el a kapcsokat balra vagy jobbra a tábla rögzítéséhez.

7. A sétáló készen áll a használatra. Mindig ellenőrizze, hogy a támasztószerkezet megfelelően rögzítve van-e, mielőtt a gyermeket a sétálóra helyezi.

TISZTÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Rendszeresen ellenőrizze a fő alkatrészek és a zárszerkezetek használhatóságát. Ne javítsa meg saját kezűleg a terméket, hanem forduljon egy hivatalos szervizközponthoz vagy ahhoz az értékesítőhöz, akitől a terméket vásárolta. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti. Rendszeresen tisztítsa meg a terméket. A műanyag részeket nedves, puha ruhával tisztítsa meg. A járdán lévő textíliákat meleg vízzel és enyhe szappannal kell megtisztítani. Tisztítás után hagyja alaposan megszáradni, mielőtt használná. Ne hagyja a terméket külső tényezők – közvetlen napfény, eső, hó vagy szél – káros hatásának. Ez károsíthatja a műanyag alkatrészeket és kifehéredhet a kárpitban. Tárolja a terméket száraz és szellőző helyen.

Kenguru számára készült Kínában

Gyártó és importőr: Money Trade OOD,

Cím: Bulgária, Szófia, Trebics negyed, Dolo utca 1.

Telefonszám: 02/ 936 07 90; honlap: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobek je vyroben v souladu s požadavky Směrnice 2001/95/ES „Všeobecná bezpečnost výrobků“, evropského standardu EN 1273:2020+A1:2023 „Výrobky pro výchovu malých dětí. Dětská chodítka. Bezpečnostní požadavky a zkušební metody“ a Zákona o ochraně spotřebitele

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POZOR!

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Když je v chodítku bude dítě schopno překonávat větší vzdálenosti a rychle se pohybovat. Při používání tohoto výrobku vytvořte pro dítě bezpečné prostředí.
- Nedovolte přístup k žebříkům, schůdkům nebo nerovným povrchům.
- Dávejte pozor na otevřený oheň, zdroje tepla a trouby.
- Udržujte horké tekutiny, elektrické kabely a další zdroje nebezpečí mimo dosah dítěte.
- Zabraňte nárazům na skleněné dveře, okna, nábytek.
- Tento výrobek je určen pouze pro dítě, které dokáže samostatně sedět a dokud nebude samostatně chodit nebo v případě, že váží více než 12 kg.
- Toto dětské chodítko by mělo být používáno po krátkou dobu (např. 20 minut).
- Chodítko nepoužívejte, pokud jsou některé části zlomené nebo chybějí.
- Nepoužívejte náhradní díly nebo jiné součásti, které nebyly dodané nebo schválené výrobcem.
- Používejte výrobek pouze k určenému účelu. Chodítko není hračka. Nedovolte jiným dětem, aby na ni tlačily nebo si s ní hrály, když je v ní Vaše dítě.
- Neprovádějte žádné změny, vylepšení nebo úpravy konstrukce, protože by mohlo dojít k ohrožení bezpečnosti dítěte. V případě potřeby kontaktujte prodejce nebo autorizované servisní středisko a požádejte o konzultaci a opravu.
- Chodítko je určeno pouze pro vnitřní použití.
- Počítejte s tím, že když je dítě v chodítku, může se rychle pohybovat a dostat se na nebezpečná místa v domácnosti, jako je vana, kuchyňské spotřebiče, ohřejové přístroje, police na knihy, nábytek a další.



POKYNY K MONTÁŽI

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační a orientační účely. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost příslušné fixace. Fixování určité polohy je ve většině případů doprovázeno zvukem cvaknutí.

KOMPONENTY – OBRÁZEK 1 A. Základní těleso chodítka; B. Deska pro hračky; C. Sedačka s čalouněním; D. Kola; E. Kola; F. Zarážky; G. Šroub.

Přísně dodržujte pokyny a pořadí pokynů pro montáž produktu, jak je znázorněno na obrázcích 2 až 7.

2. Rozložte chodítko. Když je plně vysunuté a zajištěné, uslyšíte cvaknutí.
3. Umístěte zářáčky na základnu chodítka.
4. Připevněte sedátko k chodítku vložením spon do odpovídajících otvorů.
5. Připevněte hračky k desce a ujistěte se, že klipy zapadají do otvorů v desce. Připevněte zásobník na hračky do připravené přihrádky a ujistěte se, že kolíčky na zásobníku zapadají do připravených otvorů.
6. Poté otočte klipsy doleva nebo doprava, abyste hračky zajistili proti náhodnému pohybu.
7. Chodítko je připraveno k použití. Před umístěním dítěte na chodítko vždy zkontrolujte, zda je opěrný mechanismus správně zajištěn.

POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Pravidelně kontrolujte provozuschopnost hlavních částí a uzamykacích mechanismů. Neopravujte výrobek sami, ale kontaktujte autorizované servisní středisko nebo prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. V opačném případě bude Vaše záruka neplatná. Výrobek pravidelně čistěte. Plastové díly čistěte vlhkým měkkým hadříkem. Látky na chodítku se čistí teplou vodou a jemným mýdlem. Po vyčištění nechte chodítko před použitím důkladně vyschnout. Nenechávejte výrobek škodlivým vlivům vnějších faktorů – přímému slunečnímu záření, dešti, sněhu nebo větru. To může způsobit poškození plastových dílů a vybělení čalounění. Výrobek skladujte na suchých a větraných místech.

Vyrobeno pro Cangaroo v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, město Sofie, čtvrt' Trebich, ul. Dolo1,

Telefonní číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

Tento výrobok je vyrobený v súlade s požiadavkami Smernice 2001/95/ES „Všeobecná bezpečnosť výrobkov“, európskeho štandardu EN 1273:2020+A1:2023 „Výrobky pre výchovu malých detí. Detské chodítka. Bezpečnostné požiadavky a skúšobné metódy“ a Zákona o ochrane spotrebiteľa.

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

POZOR!

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Keď je v chodítku bude dieťa schopné prekonávať väčšie vzdialenosti a rýchlo sa pohybovať. Pri používaní tohto výrobku vytvorte pre dieťa bezpečné prostredie.
- Nedovoľte prístup k rebríkom, schodíkom alebo nerovným povrchom.
- Dávajte pozor na otvorený oheň, zdroje tepla a rúry.
- Udržujte horúce tekutiny, elektrické káble a ďalšie zdroje nebezpečenstva mimo dosahu dieťaťa
- Zabráňte nárazom na sklenené dvere, okná, nábytok.
- Tento výrobok je určený iba pre dieťa, ktoré dokáže samostatne sedieť a pokiaľ nebude samostatne chodiť alebo v prípade, že váži viac ako 12 kg.
- Toto detské chodítko by malo byť používané po krátku dobu (napr. 20 minút).
- Chodítko nepoužívajte, ak sú niektoré časti zlomené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo iné súčasti, ktoré neboli dodané alebo schválené výrobcom.
- Používajte výrobok iba na určený účel. Chodítko nie je hračka. Nedovoľte iným deťom, aby na ňu tlačili alebo sa s ňou hrali, keď je v nej Vaše dieťa.
- Nevykonávajte žiadne zmeny, vylepšenia alebo úpravy konštrukcie, pretože by mohlo dôjsť k ohrozeniu bezpečnosti dieťaťa. V prípade potreby kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko a požiadajte o konzultáciu a opravu.
- Chodítko je určené iba pre vnútorné použitie.
- Počítajte s tým, že keď je dieťa v chodítku, môže sa rýchlo pohybovať a dostať sa na nebezpečné miesta v domácnosti, ako je vaňa, kuchynské spotrebiče, ohrevové prístroje, police na knihy, nábytok a ďalšie.



INFORMÁCIE O MONTÁŽI

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba na ilustračné a orientačné účely. Po vykonaní každej operácie skontrolujte bezpečnosť príslušnej fixácie. Fixovanie určitej polohy je vo väčšine prípadov sprevádzané zvukom cvaknutia.

KOMPONENTY – OBRÁZOK 1

A. Základné teleso chodítka; B. Doska pre hračky; C. Sedačka s čalúnením; D. Kolesá; E. Kolesá; F. Zarážky; G. Skrutka.

MONTÁŽ KONŠTRUKCIE

Prísne dodržujte pokyny a poradie pokynov pre montáž produktu, ako je znázornené na obrázkoch 2 až 7.

2. Rozložte chodítko. Keď je úplne vysunuté a zaistené, budete počuť cvaknutie.
3. Umiestnite zárážky na základňu chodítka.
4. Pripevnite sedadlo k chodítku vložением spôn do zodpovedajúcich otvorov.
5. Pripevnite hračky k doske a uistite sa, že klipy zapadajú do otvorov v doske. Pripevnite zásobník na hračky do pripraveného priestoru a uistite sa, že kolíky na zásobníku zapadajú do pripravených otvorov.
6. Potom otočte klipsy doľava alebo doprava, aby ste hračky zaistili proti náhodnému pohybu.
7. Chodítko je pripravené na použitie. Pred umiestnením dieťaťa na chodítko vždy skontrolujte, či je oporný mechanizmus správne zaistený.

POKYNY NA ČISTENIE A ÚDRŽBU

Pravidelne kontrolujte prevádzkyschopnosť hlavných častí a uzamykacích mechanizmov. Neopravujte výrobok sami, ale kontaktujte autorizované servisné stredisko alebo predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. V opačnom prípade bude Vaša záruka neplatná. Výrobok pravidelne čistite. Plastové diely čistite vlhkou mäkkou handričkou. Látky na chodítku sa čistia teplou vodou a jemným mydlom. Po vyčistení nechajte chodítko pred použitím dôkladne vyschnúť. Nenechávajte výrobok škodlivým vplyvom vonkajších faktorov – priamemu slnečnému žiareniu, dažďu, snehu alebo vetru. To môže spôsobiť poškodenie plastových dielov a vybielenie čalúnenia. Výrobok skladujte na suchých a vetraných miestach.

Vyrobené pre Cangaroo v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.,

Adresa: bulharská republika, mesto Sofia, štvrť Trebich, ul. Dolo1,

Telefónne číslo: 02/ 936 07 90, webová stránka: www.cangaroo-bg.com

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02 936 079

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben.

Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden.

Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation.

La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues.

Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso.

La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste.

Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso.

La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas.

Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare.

Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute.

Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης.

Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες.

Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации.

Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu.

Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima.

Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden.

Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jóállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén.

A jóállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI

Produktem garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall